

No. S 87

THE CONSTITUTION OF THE STATE OF SABAH

THE MODIFICATION (EXISTING LAWS) ORDER, 1965

In exercise of the powers conferred upon the Yang di-Pertua Negara by clause (4) of Article 48 of the Constitution of the State of Sabah the following Order is hereby made –

Title.

1. This Order may be cited as the Modification (Existing Laws) Order, 1965, and shall be deemed to have come into operation on Malaysia Day.

Modification of State Laws.

2. Subject to the provisions of any other Order made under the provisions of clause (4) of Article 48 of the Constitution of the State of Sabah, the existing laws, to the extent that they are by virtue of the provisions of the Federal Constitution treated as State Laws, shall be construed, where the context so admits, subject to the following modifications –

- (a) references to North Borneo or to the Colony shall be construed as references to the State of Sabah;
- (b) references to the Governor and the Governor in Council shall be construed as references to the Yang di-Pertua Negara;
- (c) references to the Legislative Council shall be construed as references to the Legislative Assembly;
- (d) references to Her Majesty's Navy, Army and Air Forces and the ships, vehicles, aircraft or equipment thereof, shall be construed as references to the armed forces, and the ships, vehicles, aircraft or equipment thereof of the Federation or of any Member of the Commonwealth;
- (e) references to Crown Land shall be construed as references to State land;
- (f) references to the Supreme Court, High Court, the Chief Justice or to any Judge of the Supreme Court or the High Court shall be construed as references to the High Court in Borneo, the Chief Justice or to a Judge of the High Court in Borneo;
- (g) references to the Court of Appeal or any Judge thereof shall be construed as references to the federal Court or a Judge thereof;
- (h) references to the Chief Secretary shall be construed as references to the State Secretary;
- (i) references to the Director of Audit however described shall be construed as references to the Auditor-General of the Federation.

Repeal of Cap. 110.

3. The Promissory Oaths Ordinance is hereby repealed.

Revocation of G.N. No. S 136 of 1963.

4. The Sabah State Constitution (Modification to Existing Laws) Order, 1963, in so far as it relates to existing laws to the extent that they are by virtue of the Federal Constitution treated as State Laws, is hereby revoked.

Dated at Jesselton, this 14th day of May, 1965.

TUN DATU MUSTAPHA BIN DATU HARUN,
Yang di-Pertua Negara.